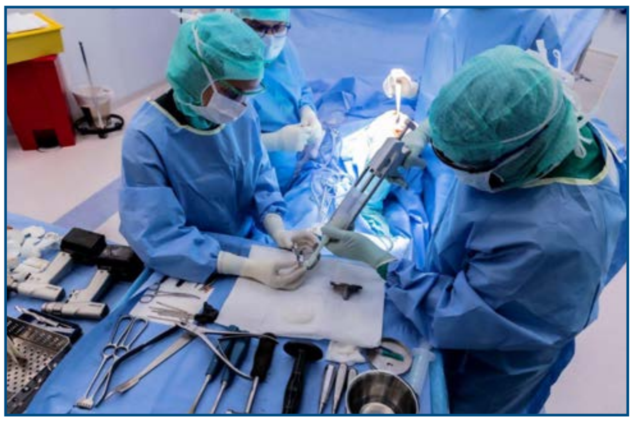
AWE Mainta
HAYA NOS RIBA: WWW.AWEMAINTA.COM 588-0022 NOTICIA@AWEMAINTA.COM
DIAHUEBS, 23 MAART 2023

HOH TE PROME PAFO DI EUROPA PA IMPLANTA E PROTESIS DI RUDIA SYMBIOS ORIGIN® COMPLETAMENTE TRAHA NA MIDI









7

2

UN FAMIA DESESPERA PA BUSCA AYUDO PA NAN YIU HOMBER

3

"SCHIMMEL" MORTAL NA MERCA

MESTER TA PREOCUPACION GRANDI PA KEHONAN PRESENTA PA SPA

4

AHATA: MINISTER NO MESTER CELEBRA CU DIMP TA MAL INFORMA PAGADO DI IMPUESTO

Un famia desespera pa busca ayudo pa nan yiu homber

Durante un entrevista den e programa BON DIA ARUBA cu Erin Croes, a bin un caso dilanti di un hoben di apenas 22 aña di edad cu ta desespera pa recupera su salud y hiba un bida mas humano. Su mayornan Sra Mirla Diaz y Tata (di criansa) Norwin Leito, a bati na porta di prensa pa duna un sosten pa yuda nan yega Hulanda cu nan yiu Norbert Noel Leijdsman.



Ta asina cu Nobert di su cinco aña di edad ta sufri di Diabetes tipo 1. Esaki ta nifica cu e mester ricibi insulina diariamente. Fuera di cu Norbert tin diabetes cronico, e tin limitacion intelectual tambe, loke por produci comportacion problematico pa su mes y su mayornan. Mayornan a conta den e programa cu nan a yega di acudi na varios instancia pa yuda nan yiu, pero sin resultado. Nan a acudi na Sociale Zaken, AZV, pero semper a ricibi como contesta cu no tin un of e cuido medico ni specialista pa trata nan yiu Norbert. Norbert mester di e guia socio emocional, pues su salud fisico y mental.

Dr Waterloo kende ta su internista, a informa tanto e Mama como e hoben cu aki na Aruba no tin luga p'e. A informa nan tambe cu na Hulanda tin varios instituto of centro cu por asisti y yuda e hoben aki. Si e hoben keda den e estado cu e ta, e por hasta yega na su morto, ta loke mediconan a informa e famia. Nan ta biba di onderstand kiermen ta riba poco finansa cu nan ta ricibi nan tin cu maniobra cu no ta un bida sano pa ningun hende.



Debi na su situacion frustrante hopi biaha Norbert ta bira desespera y ta un menasa pa su propio bida y di su famia. E ta un situacion bastante desesperante cu mester di ayudo y atencion prome cu ta laat. Nan ta desea di yega Hulanda mas pronto cu ta posibel pa por ricibi e ayudo y asistencia rekeri pa e hoben.

CON POR YUDA

Esnan cu ta desea di duna un man, por yuda nan sea cu compra di pasashi, o otro tipo di yudansa ta mas cu bon bini. Nan lo desea di por yega y hiba Norbert Hulanda, pa e por yega na un centro cu por atende y yud'e inmediatamente. Ta haci un peticion na tur instancia cu ta na altura di e situacion di e famia pa yuda nan yega Hulanda.

Por tuma contacto cu telefon 5644857 cual ta number di Norwin Leito cu ta e tata di criansa. Si ta desea pa brinda asistencia pa medio di un contribucion na e famia por haci esaki tambe via e cuenta number 7700000-1000-5039, cual ta di Sr Leito. Cada yudansa lo ta mas cu bonbini y hopi aprecia.

"Schimmel" mortal na Merca

Mester ta preocupacion grandi pa kehonan presenta pa SPA

Algun luna atras, sindicato di polis, esta SPA a bati alarma pa e situacion cu tin na varios oficina di e departamento di polis, principalmente na e oficina central den Wilhelminastraat y esaki ta relaciona cu "schimmel" cu tin riba muraya- u plafondnan den e oficina aki.
Directiva di SPA a mustra riba e peliger di e situacion aki caminda a ser mustra cu e asunto aki no ta algo di awo pero for di algun tempo caba y cual situacion ta afectando salud di varios miembro di Cuerpo di Polis cu ta ser expone na esaki.

No ta na e edificio central solamente pero tabatin of ainda tin diferente localidad di polis cu ta pasando den mesun situacion delicado aki, esta cu e presencia di "schimmel" ta pone cu hopi oficial di polis a bira malo den loke e sindicato ta kere ta dor di e situacion a-higienico cu tin riba muraya un blafon di e edificionan.

E reuni cu Minister di Husticia Rocco Tjon riba e asunto aki y mesora a inicia un proceso pa busca un edificio mas nobo y adecuado pa polisnan bay aden pero te ainda no tin un decision oficial si nan ta muda of no.
Ex edificio di Codemsa tabata escogencia di gobierno y di Minister Tjon, of miho bisa preferencia pero pa motibonan financiero, ta mustra cu por lo pronto lo no yega na un acuerdo cu esaki.

ADVERTENCIA

E asunto di "schimmel" ta algo mucho mas serio cu mester wordo atendi mesora, sigur despues cu na Merca autoridadnan di departamento di salud, ta sumamente preocupa cu presencia di un tipo di "schimmel mortal."

Un hecho cu a pone cu oficialnan di salud na Hulanda a confirma cu nan ta na altura di e asunto aki y cu nan tin bista riba e situacion aki cu a surgi na Merca y na algun otro pais. Autoridadnan Mericano ta sumamente preocupa pa presencia di e schimmel mortal aki cual a bin ta plamando den un forma alarmante den corto tempo, mientras cu autoridadnan di RIVM di Hulanda, a cuminsa haci preparacion pa atende cu e asina yama "candida auris" aki.

Expertonan di e centro Mericano pa combati y preveni malesanan, esta CDC, a informa recientemente cu e "schimmel"



aki por ocasiona infeccion hopi serio cerca principalmente pashentnan cu ta conta c'un sistema di inmunidad masha zwak mes.

Hendenan cu ta bon di salud no mester ta preocupa ya cu nan sistema por elimina e bacteria cu e schimmel ta ocasiona rapidamente y na Merca a constata cu e cantidad di casonan schimmel cu a wordo registra na Merca, a bin ta creciendo segun tempo ta pasando.
Na 2018 tabata registra un total di 330 caso di hendenan cu a bira hopi malo di schimmel pero na 2020 e cantidad di casonan aki a aumenta casi dobel te na 756 y a bolbe redobla den un aña te na 1471 caso den 2021 segun cifranan acumula pa 'Annals of Internal Medicine.'
SPA a mustra den pasado cu varios polis a bira hopi malo dor di a bin den contacto cu schimmel y hasta ta kere cu nan a perde un colega dor cu el a wordo expone na schimmel mientras cu e tabata sufriendo di un situacion cu su salud.

SIMPTOMA

Pashentnan cu wordo contagia pa e schimmel, lo haya un asina yama infeccion di schimmel y su curpa lo haya varios mancha riba henter nan curpa. Den casonan mas serio, e schimmel lo afecta tambe seriamente, fluho di sanger den e curpa y tambe lo afecta e sistema di nervio y otro organonan. Un tercera parti di pashentnan cu wordo contagia cu bacteria di schimmel, lo no sobrevivi esaki.

AHATA: Minister no mester celebra cu DIMP ta mal informa pagado di impuesto

Luna pasa AHATA a entama un "kortgeding" urgente contra gobierno di Aruba relaciona cu un aumento na ultimo ora y sin debido splicacion di e belasting cu ta cobra turistanan.

Algun dia prome cu Pasco 2022, Gobierno a introduci cambionan di tarifa di impuesto pa 1 Januari, 2023, cual cambionan Parlamento a aproba. E cambionan a inclui cu ta hisa tarifa cu turista ta paga pa nan estadia, cual yama "toeristenheffing" of "tourism levy", di 9.5% na 12.5%. E cambionan tabata introduci sin splicacion di autoridadnan na comercio y cu poco dia pa implementa.

Di biaha AHATA a cuminsa puntra DIMP pa clarificacion tocante un posibel areglo di transicion (overgangsregeling), pasobra tin hopi turista y grupo cu lo a paga caba pa nan estadia na 2023. Ta importante pa hotel y acomodacion sa con pa atende cu e cambio di impuesto cu su clientenan prome cu e cambio ta realidad. Mester di tempo pa avisa cliente y cambia cierto contract pa por cobra e impuesto corecto. A tarda pa ricibi un contesta di DIMP, pero porfin 29 December AHATA a ricibi un email di experto huridico di DIMP,cual claramente a splica cu no tin un areglo transitorio oficial pero cu:

Tur estadia completamente paga prome cu 1 Januari, 2023, pa estadia na 2023, ta keda na tarifa di 9.5%. Ta paga e impuesto na DIMP den 2023 (e luna di e estadia). A agrega cu tur estadia cu no ta ful paga prome cu 1 Januari, 2023, lo mester paga e tarifa nobo di 12.5%.



Despues di a ricibi e splicacion dia 29 di December, AHATA a manda un e-mail dia 3 di Januari pa puntra si DIMP lo adapta e formulario di impuesto (aangiftebiljet) pa compania di acomodacion por raporta entrada na dos diferente tarifa. DIMP a keda sin contesta e e-mail y duna clarificacion. AHATA a keda follow up varios biaha, y te 8 Februari a ricibi contesta porfin, den cual directora di DIMP ta contradeci e mail di 29 di December y bisa cu no lo adapta e aangifte pasobra acomodacion no por raporta dos diferente tarifa. AHATA a contesta di biaha cu e contesta ta diferente cu esun dia 29 di December y cu mester clarificacion. Atrobe a warda pa contesta te13 Februari, cual ta dos dia prome cu mester paga e impuesto di Januari, y a ripiti cu no por raporta 2 tarifa na 2023.

Ta obvio cu DIMP ni Minister di Finansa tin interes di informa pagado di impuesto corectamente pa por cumpli cu nan deber sin perde un cantidad di placa innecesariamente. DIMP ta declara cu hotelnan tin areglo cu por hisa tarifa di impuesto. Esey ta berdad solamente pa cliente cu no a yega ainda. No ta posibel pa hisa tarifa of cobra un turista despues cu el a check in y check out caba. Entre 1 Januari y 13 di Februari, un cantidad grandi di cliente a bin y bay, y acomodacionnan no tabatin oportunidad di cobra e tarifa nobo pa motibo di e informacion ricibi dia 29 di December. Imagina cu bo ta bay cumpra un par di sapato, y un siman despues e pacus ta yama bisa bo cu bo mester bin paga mas pa e sapato, pasobra impuesto a subi. Ta imposibel pa cobra despues cu un cliente a paga caba.

AHATA a dicidi di entama un kortgeding di biaha, prome cu mas tempo pasa. E intencion di e caso tabata pa DIMP ofrece un aangifte cu ta duna oportunidad pa raporta dos diferente tarifa di toeristenheffing. E hues no a bay di acuerdo pa forsa DIMP pa adapta e aangifte y a referi e debate tocante e tarifa na corte di impuesto. E siguiente paso e ora ta pa hotelnan entama caso den corte di impuesto. Den corte di impuesto lo por ricibi un decision tocante e informacion ricibi di DIMP y e tarifa di toeristenheffing pa e estadianan cu tabata completamente paga caba na 2022.

Segun Presidente y CEO di AHATA, Tisa LaSorte: "Ta lamentabel cu esnan cu ta cumpli cu impuesto y ta pidi clarificacion ta ricibi trato sin comprension y sin consideracion di autoridadnan local, y cu pa colmo nos Minister ta celebra publicamente cu hues no a aclaria e caso".


Celebracion
CONCIERTO BAILABEL DI DECADA 80 Y 90
E BOS DI LAS CHICAS DEL CAN
MIRIAM CRUZ
Y SU ORKESTA
TSUNAMI | MUSICAL TIME
DJ VIBES | DR ELI
7:00PM - 2:00AM
APRIL 30 2023
BALASHI ENTERTAINMENT ARENA
TICKETS AVAILABLE AT
HAMAKA SIDE WALK | VICE VERSA | GALLO ROJO
MAGIC 96.5
KM
Tropical Bottling Company
NEW INDIA ASSURANCE
AUA
Balashi

Minister Maduro di Finansa ta informa:

Gobierno ta gana caso entama pa AHATA pa cu pago di toeristenheffing 2023

Disputa

Recientemente AHATA a entama un caso contra Gobierno relaciona cu un disputa den cual AHATA y su consheronan fiscal ta considera nan interpretacion di e ley di impuesto pa turista esun corecto y ta exigi Gobierno pa adapta e declaracion di toeristenheffing bou di menasa di un multa di Afl. 100.000 pa cada dia cu Gobierno no cumpli cu e sentencia di corte.

Cuadro Legal

Pa medio di e Landsverordening toeristenheffing, Gobierno ta cobra impuesto riba e pago cu un huesped di un hotel of otro alohamento turistico ta paga pa e uzo di e camber of alohamento turistico. Na 2022, e tarifa di toeristenheffing, tabata 9,5%. Pa medio di un cambio di ley e tarifa aki a ser ahusta pa 12,5% entrante 1 di januari 2023 como parti di Plan di Impuesto 2023.

E operador di un hotel of alohamento turistico mester entrega tur luna su declaracion di toeristenheffing y esaki mester wordo entrega no mas tarda cu dia 15 di e luna siguiente. E declaracion aki ta sosode desde 2020 den un forma digital pa medio di e portal "BO Impuesto" di Departamento di Impuesto (DIMP).

AHATA ta demanda pa Gobierno wordo condena y ordena pa ahusta of laga ahusta e formulario digital di declaracion di toeristenheffing 2023, pa asina e miembronan di AHATA tin e posibilidad pa haci nan declaracion di impuesto pa turista contra e tarifa di 9,5% pa reservacionnan haci den aña 2022 cu a ser paga completamente den aña 2022 pa cambernan cu lo wordo uza den aña 2023.

AHATA ta basa su demanda riba e echo cu Gobierno lo ta malinterpreta e ley di impuesto pa turista y ta actuando contra di un promesa haci riba 29 di december 2022. Ademas, Gobierno ta rechasando rotundamente, segun AHATA, di cambia e formulario digital pa haci declaracion na un tarifa di 9,5% y ta actuando na un manera ilegal causando daño na e miembronan di su organisacion.

Veredicto

Corte den prome instancia ta conclui cu e pregunta si e corespondencia di 29 di december 2022 a crea un confiansa hustifica, ta un pregunta cu mester wordo respondi pa un Hues specialisa riba tereno di impuesto. Den e caso di e kort geding aki, solamente por ser evalua ki probabilidad tin, cu un Hues specialisa riba tereno di impuesto lo yega



na un contesta afirmativo na e pregunta aki. Na opinion di Corte den prome instancia, no ta posibel establece cu suficiente grado di probabilidad cu un hues specialisa riba tereno di impuesto lo yega na e conclusion cu a crea un confiansa, cu miembronan di AHATA no mester paga e tarifa di 12,5% pa reservacionnan cu a ser haci y paga durante aña 2022 pa e estadianan den aña 2023. Pa e evaluacion aki, Corte den prome instancia ta haya importante pa menciona cu e toeristenheffing, manera cu AHATA mes a menciona den corte, ta ser declara y paga despues di e estadia, pa miembronan di AHATA. Ademas, sin desaprobacion di AHATA, Gobierno a menciona den corte cu den pasado tabata tin varios aumento di e toeristenheffing y cu esakinan a wordo implementa sin ningun problema, na unda e momento di uzo tabata e momento decisivo pa declara y haci e pago di impuesto corespondiente. Segun Gobierno, miembronan di AHATA ta bon conoci cu e consecuencianan di cambio di tarifa riba tereno di toeristenheffing.

E Hues a yega na e conclusion cu AHATA no a demostra suficientemente cu e tarifa di 12,5% di impuesto di turismo lo no por wordo cobra pa e anochinan reserva y paga den aña 2022 pa estadianan den aña 2023. Tambe, hues a conclui cu Gobierno no ta comete niun acto ilegal door di no adapta e formulario di declaracion digital pa por declara e tarifa di impuesto na 9,5%. Finalmente, e Hues a conclui cu e tarifa di impuesto nobo ainda por ser cobra na e huesped pa su estadia den 2023. Pa e motibonan aki, e demandanan di AHATA a keda rechasa.

Tarifa nobo ta aplicabel

Como consecuencia di e decision aki, e miembronan di AHATA lo mester declara y paga e tarifa di toeristenheffing nobo cu ta 12,5% pa e reservacionnan haci den aña 2022 pa e estadianan den aña 2023.

HOH te prome pafo di Europa pa implanta e protesis di rudia Symbios ORIGIN® completamente traha na midi

Un primicia pa Horacio Oduber Hospital (HOH) Aruba, Caribe Hulandes y region unda recientemente pa prome biaha a implanta cerca tres pashent di Aruba un protesis di rudia completamente traha na midi y mas miho ainda e pashentnan ta sinti nan mes hopi bon!

E protesis di rudia modelo ORIGIN® di e compania Suisa Symbios ta wordo geprint 3-D a base di imagennan di CT di e rudia di pashent. Door cu e modelonan di zaag ta completamente traha riba midi, e rudia 'nobo' ta fit e pashent perfecto mane e rudia original.
Esaki ta haci e recuperacion mas lihe y tambe ta duna e pashent e libertad pa haci movecionnan manera prome hopi rapido despues di e operacion. Ademas mester di hopi menos instrumento y material pa haci e operacion. Esaki ta yuda Hospital den nos meta di ta mas sostenibel y alabes e pashent tin hopi menos riesgo pa haya infeccion. E revolucion den loke ta protesis di rudia ta trece innovacion pe comunidad di Aruba y mas ainda, un aumento den calidad di bida.

E ciruhano ortopedico di HOH, dr. Patrick Haimé a ehecuta e operacionnan hunto cu e ciruhano ortopedico dr. Peter Wartmann. Wartmann ta labora na un clinica renombra na Suisa, esta Hirslanden Kliniken, unda ya caba el a realisa un 300 operacion unda e la pone e protesis Symbios ORIGIN® cerca pashent.

E meta: un miho calidad di bida pa e pashent

"Normalmente ta implanta un rudia cu un tamaño standard. E Symbios ORIGIN® ta wordo fabrica completamente na midi, pues traha y diseña specialmente pe pashent concerni. Por compara esaki cu e diferencia entre un paña di tienda size standarisa of un paña traha na midi cerca un costurera. E Symbios ORIGIN® ta duna rudia di e pashent un miho funcion y siguramente lo percura pa aumenta e calidad di bida. Mi ta mira e futuro y ta spera cu por haci hopi mas pashent feliz cu e protesis aki", segun dr. Haimé.

Precision Suisa

Dr. Wartmann tabata impresiona y ta di opinion cu esaki tabata un tremendo oportunidad pa Aruba, pa ta e prome pais pafo di Europa pa ofrece Symbios ORIGIN® na comunidad di Aruba. "E ta un bunita experiencia di a asisti e operacion y tin influencia riba algo asina special cu ta mehora calidad di bida", segun Wartmann.

Orguyoso

"E protesis nobo aki lo trece nos otro paso mas cerca di e vision di HOH: clientenan satisfecho y empleadonan feliz. Atrobe un paso positivo pa mehora nos calidad y servicio pa nos pashentnan y comunidad di nos bunita isla Aruba. Mi ta contento cu e cooperacion entre tur empleado envolvi a bay tremendo. E ta laga mi sinti orguyoso como director pa por a trece un sonrisa na tanto personal y pashent!", segun director di HOH drs. Jacco Vroegop.

Evolucion medico

Hans van den Berg, representante di Symbios, ta contesta e



pregunta dicon e protesis aki ta uno superior y 'patient friendly' compara cu otro y protesis di antes. "E tamaño di un implante ta manera un sapato. Si bo tin un tamaño demasiado chikito e ta haci dolor y tambe si e ta mucho grandi e lo haci dolor. E Symbios ORIGIN® ta un protesis di rudia traha perfectamente pa adapta na e weso den su totalidad, segun e pashent su anatomia. E ta cuminsa cu un CT scan cu ta un potret digital di e weso. Cu e database aki por genera un algoritmo cu ta converti den e mecanismo aki. Pues, ta un computer cu ta calcula e tamaño specifico di e implante y ta print esaki. Cada protesis ta unico y ta diseña explicitamente pe pashent concerni. Ya caba na Europa tin mas di 15.000 pashent cu a ricibi e protesis di rudia na midi aki." Y awo tambe 3 pashent pafo di Europa – pues ta bunita cu e momento historico aki a tuma luga na nos isla di Aruba!

Minister Maduro di Finansa ta informa:

S&P Ratings ta re-afirma e credit rating di Gobierno di Aruba na BBB - Stabiel

Nan ta reconoce e recuperacion y e bon maneho financiero di nos Pais

For di S&P Global Ratings Minister Maduro a ricibi e grato noticia cu e credit rating (grado di credibilidad financiero) di Gobierno di Aruba a wordo manteni. Esaki ta resultado di un evaluacion teni door di S&P Ratings den luna di januari na unda a papia cu varios actornan den Gobierno y sector priva.

S&P Ratings ta duna reconocemento na Gobierno di Aruba pa su cumplimento cu normanan fiscal y su compromiso pa implementacion di reformanan structural cu e meta di mehora finansa publico. Otro punto positivo ta e relacion constitucional entre Aruba cu Hulanda, cu S&P Ratings ta considera di ta contribui na stabilidad institutional y politico.



E ratings outlook, cu ta e perspectiva cu S&P Ratings ta hiba pa mehoracion di e rating den futuro inmediato, tambe ta keda stabiel. S&P Ratings ta premira cu Aruba su crecemento economico lo continua den 2023. Esaki a base di e refleho di turismo den nos economia. Apesar cu e economia di Aruba ta depende grandemente di e sector turistico y cu esaki ta vulnerabel pa shock externo y por wordo influencia pa desaroyonan den nos mercado turistico principal, esta Merca, toch S&P Ratings ta premira continuacion di crecemento economico den 2023.

Gobierno di Aruba, en particular Minister di Finansa y Cultura, Sra. Xiomara Maduro, kier gradici tur esnan cu di un forma of otro a coopera na e resultado positivo aki pa Pais Aruba. A pesar di e desafionan financiero grandi cu Gobierno y comunidad tin su dilanti, Aruba tin e confiansa di esnan cu tin di evalua e credibilidad financiero di nos isla, y ta mantene su 'investment grade'. Aunke cu por tin incertidumbre den sector financiero internacional, na nivel domestico S&P Ratings ta reconoce un bes mas cu Aruba a ta marcando progreso riba tur tereno. Masha danki pa kere den Aruba!

Dirigentenan di AVP a reuni riba situacion cu a presenta den partido

Den tur bon organisacion, por tin diferencia di opinion y den seno di partido AVP tambe esaki ta tuma luga y for di siman pasa ora cu a surgi un diferencia di opinion entre parlamentarionan Raycond Santos do Nascimento y parlamentario Mike de Meza, e asunto aki a ser promovi mas tanto pa fraccion di MEP pa trata di saca probecho politico caminda no tin probecho pa saca.

Contrario na e impresion cu tin cu liderazgo di partido AVP no a atende cu e situacion cu a presenta, AWEMainta a ser informa cu for di dialuna anochi a reuni riba e asunto aki pero caminda Parlamentario do Nascimento no a participa.





Algun declaracion haci pa do Nascimento a crea un confusion cu entre otro su colega di partido y di parlamento, de Meza lo a mal informa su persona y tambe Gerlien Croes cual situacion lider di partido Mike Eman y otro miembronan prominente di e partido a atende.

Pa motibo di esaki y tambe e hecho cu diamars mainta Parlamentario Raycond Santos do Nascimento a biaha pa exterior pa atende cu sesion di Parlatino, no por a yega na un reunion concreto pa asina soluciona e diferencia di opinion cu a surgi.

Na su salida tambe e mesun parlamentario aki a bolbe informa cu ta un asunto cu tin cu wordo atende y cu su persona semper ta habri pa discuti y soluciona cualkier diferencia cu por tin, tanto den partido AVP como cualkier otro organisacion caminda cierto asuntonan tin cu wordo aclaria pa tur hende ta bira mesun liña.

Remarcabel di henter e situacion aki entre e dos parlamentarionan di AVP, ta e hecho cu parlamentarionan di MEP a gara y asunto aki cu dos man y ta mustra c'un biaha mas riba instruccion di gabinete Wever Croes II, e situacion den AVP a wordo uza pa camufla e hecho cu e 11 parlamentarionan di MEP y RAIZ, a aproba e ley pa exonera Edison Briesen di paga e suma di 2.1 miyon florin y awor ta pueblo tin cu bay paga esaki.

Partido AVP ainda no kier duna informacion riba loke a bin ta tumando luga ya cu ainda tin cu sinta cu do Nascimento riba tur loke a sosode pero si tur otro miembro di fraccion berde a atende e situacion cu a presenta su mes.

Loke si AWEMainta por a observa ta cu e asunto aki entre e dos miembronan di fraccion di AVP, a duna un tipo di efecto manera un "pagara" den Cas di Partido, ya cu e asunto a lanta hopi interes di miembronan di e partido cu diasabra ultimo a celebra en grande e fiesta di Dia di Himno y Bandera caminda tur hende tabata presente na e centro di AVP participando den e actividadnan.

Mientras cu politiconan di MEP ta papia di un crisis den e partido berde, esaki no ta mustra di ta e caso y for di inicio di siman e asunto aki ta wordo atendi y a reuni riba tur loke a tuma luga.

Minister Ursell Arends na Delegacion Hulandes na Nacionnan Uni

Problema di awa ta problema pa Aruba tambe

Situacion di awa ta serio pa mundo henter y pa Aruba tambe. Ta bon pa habitantenan di nos isla tuma un tiki tempo pa comprende pakico tin tanto atencion pa e asunto aki y kico tur esaki ta nifica pa nos isla. Tin algo serio andando ora cu miles di representantenan di tur pais rond mundo bin hunto na United Nations Headquarters na New York pa discuti e tema di awa. Ora nos Rey Willem Alexander bin personalmente pa enfatisa cu e asunto aki mester di atencion urgente, y ora e delegacion di Reino Hulandes cu ta esun mas grandi cu tur otro, ta bira momento pa nos na Aruba puntra nos mes ta kico ta pasando cu awa?



Na Aruba nos ta rondona pa awa y nos a lanta den luho di awa potabel. Nos ta confortabel cu e pensamento cu nos tin awa cu ta entre e mihonan di mundo. Tiki ta pensa cu esaki ta un privilegio grandi, un luho cu nos tin pa casi 100 aña. Nos tin tur confiansa cu semper lo tin awa di bon calidad pa nos hendenan y cu esaki semper lo wordo entrega te den nos cas. Despues di tanto aña di luho a pone nos pensa cu problema mundial di awa no ta nos problema. E ta un problema pa paisnan pober y subdesaroya. E pensamento ey ta robes. Ta robes tambe pa pensa cu esaki ta problema pa pueblonan cu ta biba den desierto, y cu falta di awa no ta nos problema mas. E pensamento ey banda di ta robes, e ta hopi peligroso tambe pa nos tur.

Realidad di nos isla ta cu e cantidad di awa potabel den nos subsuelo ta suficiente solamente pa menos cu 0.04% di tur habitante di nos isla. Ora conta e cantidad di turista cu nos ta ricibi, e cantidad di awa den nos subsuelo ta cubri menos cu 0.003% di tur loke nos mester. Aruba den e sentido ey no ta diferente na pueblonan cu ta biba den desierto. Pa nan y pa nos, awa potable ta un recurso natural limita. Pero esey no ta tur.

Awa por ta un peligro grandi tambe pa un isla. Cambionan di clima ta pone cu nivel di awa rond di mundo ta subi (Sea Level Rise-SLR). Nos economia completo ta depende di turismo, y esey ta depende di lamanan cu poco poco ta perde tereno. Mientras SLR ta sosode gradualmente, e peligro mas grandi ta cambio di clima cual ta pone tambe cu cantidad di eventonan natural destructivo lo bira mas y mas. Y cu tempo tambe e eventonan ta bira mas intenso, causando mas destruccion. Aruba a biba den confortabilidad cu nos ta pafo di e 'belt' di horcan, of manera nos ta bisa semper "nos ta un isla bendiciona'. Pero e 'belt' aki tambe ta cambiando. Aruba mester tuma paso na tempo y ya pa lunas caba ministro di Naturalesa a cuminsa acerca experto y instancianan internacional riba e tereno aki.

Ayera na New York e delegacion di Reino Hulandes cu casi 50 representante di diferente departamento di Gobierno di Hulanda a scucha atentamente un discurso di Ministro Arends riba e vision di Aruba y riba e peliger di awa pa Aruba. Representantenan di nivelnan mas halto di gobierno Hulandes por a scucha for di minister Arends e pasonan cu Aruba a tuma caba, y di e expertonan internacional cu awor a bin para banda di Aruba den nos esfuerso pa atende cu e asunto na un forma structural, pa defende nos pais y nos hendenan.

Hulanda ta lider di e iniciativa na Nacionnan Uni y Aruba ta tumando un rol activo den esaki. Hulanda por ta orguyoso di e pasonan enorme cu Aruba como un partner den Reino den Caribe a tuma caba den un periodo cortico. Esaki a wordo bon ricibi.
Entre esnan presente pa e discurso por menciona entre otro Prins Jaime de Bourbon de Parme cu ta Climate Envoy di Hulanda, Burgemeester di Rotterdam Ahmed Aboutaleb, Director General di Internationale Samenwerking Kitty van der Heiden, y Sarah Oey cu ta representante hubenil di Climate Council di Hulanda. Aruba ta chikito, pero na eventonan asina nos ta traha nos aliadonan y hunto Aruba y Reino Hulandes completo lo por ta lidernan den mundo riba e asunto di awa. Awa ta amigo y peliger. E diferencia entre un y otro ta sinta den e forma con nos atende cu'ne.

Eric Ras (Curpa):

Aruba ta biba bou un regimen di un gobierno inmoral cu no ta respeta husticia

No ta for di awor pero el a para bira un custumber cu ora partido MEP ta den gobierno nan ta viola ley di Comptabilidad na nan gran antoho. MEP den gobierno no ta respeta leynan y no ta tene destaho publico y ta haci doño di placa di pueblo. Durante gobernacion di MEP for di 2001 pa 2009 diferente biaha no a respeta leynan segun artikel 25 di Comptabiliteitsverordening paso no ta tene destaho publico ora ta trata un suma di mas cu AWG. 100.000.=

Dia 14 di juni 2002 a firma un contract cu Lee Tofanelli pa despues dia 23 di juli 2002 manda pidi conseho na Centraal Bureau Juridische Zaken cu tabata tin diferente obhecion contra di e contenido di e contract. Ki cambio bo por haci ora bo a firma un contract caba, pero esaki ta e "normal" pa MEP cu ora e baca hoga ta pidi conseho. Un contract cu no tabata bisa cuanto Aruba Music Festival lo costa pais Aruba. CBJAZ a pidi e demas archivonan (bijlage) pero nunca e departamento a ricibi nan. Aruba Tourism Authority tampoco a ricibi nada di e archivonan aki. Pakico tanto scondemento?

Den e rapport di 8 di maart 2005 di CAD 2005.09 y den un investigacion di Aruba Tourism Authority den gastonan di bienes y servicio (goederen en diensten) y recursonan pa aña 2003 por constata cu no tabata control di gastonan interno di Aruba Music Festval. Dia 18 di juni 2004 a firma un otro contract cu Tofanelli pa organisa Aruba Festival pa añanan 2006, 2007, 2008 y 2009. Pa di 2 biaha no ta respeta y no ta sigui locual artikel 25 y artikel 26 di Comptabiliteitsverordening ta prescribi. Den e rapport di CAD di 13 november 2006 un biaha mas ta señala deficiencia den control interno di e gastonan di e festival y e cumplimento di e convenio cu Tofanelli. Dicho rapport ta referi na e investigacion haci riba e gastonan y e recurso di ATA pa aña 2005 y 2006.

Dia 3 di juli 2009 pa di 3 biaha den e rapport di investigacion di CAD haci riba e gastonan di e costo di 2007 den e presupuesto di Aruba Tourism Authority ta señala un problema di control di gastonan interno di Aruba Musical Festival y di e contract cu Tofanelli cu splicacion mas detaya. CAD a pidi pa pone un paro na e festival. E directiva di ATA a notifica e ex minister di Turismo cu structuralmente tin incumplimento di e acuerdo cu Tofanelli y tambe cu e return of investment ta hopi abao.

Den e carta di 10 di maart 2008 dirigi na Tofanelli ta pidi pa baha e presupuesto pa pais Aruba na $600.000,= na aña 2008 y $500.000,= na aña 2009. Minister di Turismo tabata bon bon na altura y no a respeta e conseho di ATA y ta bay di acuerdo cu un presupuesto di $850.000,= . Hopi peculiar cu e acuerdo tin un efecto cu forsa retroactivo. CAD ta señala cu ta dificil pa prueba y ta bin cu sugerencia pa laga pidi Ministerio Publico haci un investigacion pa via cu nan tin un poder mas amplio. Esta un investigacion penal pa via cu no tin documento. Nos ta papia aki di un suma di AWG. 6.120.000,= di placa di pueblo. Riba dje prome cu el a bandona gobierno ta mara gobierno cu contract pa añanan 2010, 2011, 2012 y 2013. Como sifuera cu esaki no ta hopi, nos parlamentarionan ta vota pa gobierno paga AWG. 2.100.000,= na Tofanelli pa absolve e ex-minister di su responsabilidad. Tur cos ta mustra cu tabata tin prueba suficiente cu e ex-minister no a actua debidamente. Total mas di AWG,8.220.000,=

Conscientemente e ministernan di e gobierno aki ta malgasta placa di pueblo pa despues bin Parlamento pa wordo absolve di nan responsabilidad. Nada no a cambia for di partido MEP di antes y e partido MEP di awor. Tristo si ta cu tin un parlamentario cu tabata polis y mester sa miho y otro parlamentarionan cu ta bisa di ta Cristian ta vota pa tapa corupcion. Nos gobierno comunista ta laga cera su contrincantenan pero esnan den cas ta laga nan paga nan debenan of ta scoge pa absolvenan di criminalidad. Parce cu nos ta bibando bao di un regimen di un gobierno inmoral y cu husticia no ta conta pa nan. Locual cu boso a sembra pronto lo boso lo cosecha. Husticia ta na caminda paso nos ta kere cu nos Dios ta contra di tur inhusticia.

Pa purba na haya ayudo pa cu e retonan cu Aruba ta enfrentando cu RWZI;

“Participacion na conferencia di awa na Nacionnan Uni ta sumamente importante”



Prome Minister Evelyn Wever-Croes hunto cu Minister Ursell Arends a biaha pa New York pa atende e conferencia di awa na Nacionnan Uni, organisa pa Reino Hulandes y e pais Tajikistan. E conferencia aki ta sumamente importante, mirando cu awa ta primordial den bida di cada ciudadano y hunto cu turismo ta e pilarnan economico di pais Aruba. Alcontrario di hopi paisnan grandi y esnan cerca, Aruba ta bendiciona di tin un planta na WEB, cu ta provee un calidad halto di awa pa bebe y cu ta accesibel na tur ciudadano. Esaki sigur ta algo di aprecia, na momento cu ta tende con e otro paisnan, specialmente esnan cerca ta expresa nan limitacion pa cu provision di awa na nan pais.

Un di e retonan grandi cu Aruba ta enfrentando pa cu awa ta Rioolwaterzuiveringsinstallatie (RWZI). Actualmente, Gobierno ta trahando pa privatisa e departamento aki, pa asina amplia e capacidad. E planta aki a wordo construi hopi aña pasa ora cu e populacion di Aruba y su bishitantenan tabata hopi menos. Esaki ta un punto cu Prome Minister a trece dilanti na e conferencia, pa wak con por haya ayudo di Nacionnan Uni pa cu esaki.

Aruba ta promoviendo agricultura, pero pa esaki provision di awa tambe ta necesario. Esaki ta otro reto cu Prome Minister a trece dilanti durante e conferencia. Ta hopi importante pa subraya cu Aruba ta un pais chikito, cu ta sufri e consecuencia di mal maneho di paisnan grandi. P’esey ta importante pa e paisnan grandi cuminsa tene na cuenta cu awa ta un derecho di e ciudadanonan. Si nan no haci esaki, e paisnan chikito ta core e riesgo cu awa enbes di ta un bendicion ta cuminsa causa tragedia.

Pa e motibonan menciona, participacion na e conferencianan di Nacionnan Uni ta sumamente importante. E reunionnan aki ta duna e paisnan chikito manera Aruba e oportunidad di resona nan bos pa asina e grandinan por scucha y compromete nan mes.
Tambe e conferencianan aki ta yuda pa e paisnan siña di otro y alabes comparti e storianan y exito cu cada un tin.

Apart di e reunionnan aki, diamars mainta, Prome Minister a fungi como presidente di ex officio, na unda su persona mester a dirigi e conferencia y como tal duna un declaracion den nomber di Reino Hulandes completo di e situacion di awa y kico ta e compromiso pa cu esaki.

Prome Minister ta sumamente satisfecho cu e reunionnan ta bayendo bon. Aruba ta hayando renombre, pa cu e maneho responsabel cu e pais ta hibando y pa pone e ser humano central. Gobierno di Aruba ta comprometi pa sigui traha duro pa henter e comunidad por ta orguyoso di ta parti di pais Aruba.



Relaciona cu casonan di droga:

Team di aresto, recherche y mas departamento a drenta varios adres

Diamars den ora mainta pa merdia a tuma luga un entrada hudicial di parti Cuerpo Policial. Esaki a tuma luga na un compleho di apartamento yama El Conquistador situa na Montaña. Team di Aresto hunto cu recherchenan, departamento tecnico y polis uniforma a drenta e luga aki. Por a mira cu e apartamento/nan cu nan drenta ta situa patras den e compleho aki. Na un di e entradanan a detene un homber, cu lo a yega of tawata e momento eynan na stuur di un Toyota Yaris.

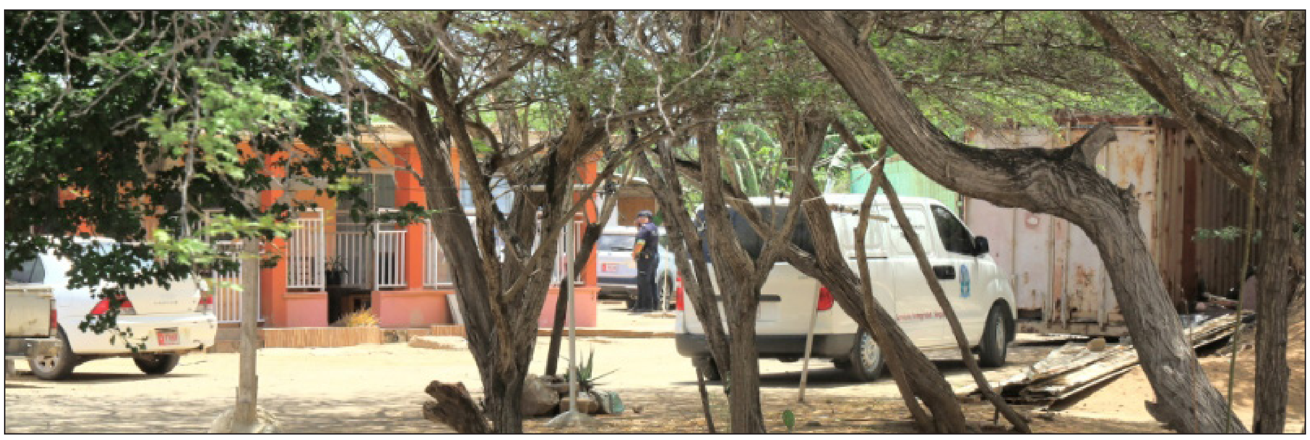
Basta dia autoridad lo tawata tin bista ariba un pareha cu ta kedando den e apartamentonan aki. A confisca tambe varios articulo di interes na e adres aki, inclusivo segun nos a comprونde droga. Di parti Husticia nos no a haya mucho informacion, solamente cu mas o menos 10 persona a wordo deteni entre nan dos hende muhe.

Fuera di e adres aki na Montaña autoridad a drenta dos adres mas laat, pues un total di 3 adres.









Glovers ta bira campeon di Torneo Himno y Bandera Liga 60 na Aruba Juniors



E fin di siman cu a pasa a tuma luga, na compleho deportivo Aruba Juniors, e finalnan di Copa Himno y Bandera 2023 organisa pa SV Aruba Juniors. Den e finalnan a participa Bonaire Stars y Los Amigos di Corsou. E dos teamnan no tabata competencia pa e teamnan di Aruba mirando cu nan a keda na ultimo luga di nan poole. Diasabra Glovers ta pasa pa final ganando Aruba Juniors y Bonaire Stars 4-1 y 6-2 respectivamente. Astros tambe a clasifica pa final ganando Surprise cu score di 8 pa 0 y despues ta gana Los Amigos di Corsou den tie break 5-4. E final cu a tuma luga diadomingo tabata un revancha entre Astros y Glovers mirando cu aña pasa Astros a bay cu e titulo.

Ya den di dos inning Glovers ta duna su pitcher estelar Mario Wester un bentaha di 2-0. Den cabes di 5 Astros ta crusa plato 4 pa tuma ventaha 4 pa 2. Un liña den center, di Rudi Carti, cu ta extende te na cura tabata bon pa un "in the park homerun" y corta e bentaha di dos careda y haci e wega 4-3. Den inning 6 Mario ta domina e batiadonan di Astros pa sali facil di e inning. Den bom di 6 inning Dennis Willeford ta dal hit pa manda Robert Haynes tercera base. Robert ta score riba hit di Sonny Hurtado pa haci e wega 4-4. Riba un eror den tiro ta laga Dennis score e careda di bay ariba 5-4. Mester bisa cu e final tabata un bon wega yena cu emocion.

Cu e resultado aki Glovers ta bira campeon di e torneo y Astros ta keda como subcampeón. Den e wega pa di 3 luga Surprise ta gana Aruba Juniros 8 pa 4. Directiva di Aruba Juniors ta gradici tur team cu a participa na nan torneo y tur otro persona cu na un of otro manera a coopera pa e torneo tabata un exito.







Un bon nivel di competencia den Copa Himno y Bandera di Federacion di Ahedres di Aruba







Federacion di Ahedres di Aruba (FAA) a organisa nan Copa Himno y Bandera 2023, na nan cede na Royal Plaza. Un torneo riba un nivel hopi halto, cu a conta cu un total di 42 participante, 24 hubenil y 18 den categoria Open.

Den categoria hubenil; Paul Villalba a gana invicto cu 4,5 punto, sigui pa Piyush Karamchandani y Tylon Diaz. Best female player a keda den persona di Brooke Lockhart; mihor den categoria tawata; U-16 Matthias van Dijk, U-14 Kevin Palm, U-12 Mohit Sharma, U-10 Colin Koolman, U-8 Hana Montoya.

Den categoria Open; Ilya Stetsenko a gana invicto cu 4,5 punto, a sigui un empate entre, Jose Pesqueira, Jesus Croes, Lesley Cielo, Octavio Croes y Daniel Diaz, pa sistema di desempate; Jose Pesqueira a sali di dos luga y Jesus Croes na tercer luga. Lesley Cielo a sali Best Female player den categoria Open, despues di un tremendo actuacion. Demas ganadornan tawata; U-16 Tylon Diaz, U-14 Brooke Lockhart y U-12 Sylvi Cabral.

Federacion di Ahedres (FAA) kier a manda palabra di pabien na tur ganado y gradici tur participante y mayornan cu a contribui grandemente na nos torneo. Por ultimo, masha danki na Carol Pesqueira y Lazaro Bueno, cual nan a fungi como organisado y arbitro di un evento exitoso.

Open brief aan de Hooggeleerde
Professor Rycond

Herziening
Het verzoek om herziening is een buitengewoon rechtsmiddel met een eigen bijzondere procedure bij de Hoge Raad. **Herziening in het voordeel van de veroordeelde** is onder meer mogelijk als na een onherroepelijke veroordeling in een strafzaak een nieuw gegeven (een zogenoemd novum) bekend wordt, dat de rechter niet eerder kende en dat het ernstige vermoeden wekt dat de rechter destijds tot een andere uitspraak (geen veroordeling) zou zijn gekomen of tot toepassing van een minder zware strafbepaling als hij van dat gegeven op de hoogte was geweest.

Een herzieningsverzoek kan te allen tijde en zelfs meerdere malen door een veroordeelde worden ingediend bij de Hoge Raad. Er gelden geen verjaringstermijnen, **dus niet door een derde.**

Normaal gesproken komt een strafzaak tot een einde wanneer alle beroepsmogelijkheden zijn benut (meestal: hoger beroep en beroep in cassatie), of wanneer de termijn voor het instellen van beroep is verstreken zonder dat van die mogelijkheid gebruik is gemaakt en waanneer een zaak wordt ingetrokken.
De uitspraak van de rechter wordt dan onherroepelijk. Toch bestaat er een - uitzonderlijke - mogelijkheid om terug te komen op een onherroepelijk geworden rechtelijke uitspraak in een strafzaak. Dat kan gebeuren door het buitengewone rechtsmiddel 'herziening', geregeld in de artikelen 457 en de volgende van het Wetboek van Strafvordering. De Hoge Raad behandelt deze herzieningsverzoe-ken.

Novum
Op 1 oktober 2012 is de Wet hervorming herziening ten voordele in werking getreden. Dit heeft geleid tot wijzigingen in de regeling van de herziening ten voordele. Bij die wetswijziging is onder meer aan het begrip 'novum' (een nieuw gegeven in een zaak) een ruimere betekenis toegekend, zodat in meer gevallen dan voorheen een grond voor herziening kan worden aangenomen.
Een veroordeelde heeft zelf maar beperkte mogelijkheden om te onderzoeken of er een 'novum' is dat aanleiding kan geven tot herziening. Daarom kan een veroordeelde via zijn advocaat aan de procureur-generaal (PG) bij de Hoge Raad verzoeken om hiernaar een onderzoek in te stellen. Voordat de PG zo'n onderzoek instelt, moet wel voldaan zijn aan **een aantal voorwaarden.**

• Ten eerste moet het gaan om een onherroepelijke veroordeling voor een misdrijf waarvoor wettelijk een gevangenisstraf **van twaalf jaar mogelijk is**. Doorslaggevend is de strafdreiging, niet de straf die daadwerkelijk is opgelegd.

• Ten tweede moet het misdrijf de rechtsorde ernstig hebben geschokt.

• Ten derde moeten er voldoende aanwijzingen zijn dat er - mogelijkerwijs - sprake is van een grond tot herziening.

• Tenslotte moet het onderzoek noodzakelijk zijn om te kunnen vaststellen of er een grond voor herziening aanwezig is.

Adviescommissie afgesloten strafzaken
De PG kan naar aanleiding van zo'n verzoek om nader onderzoek advies inwinnen van de Adviescommissie afgesloten strafzaken (ACAS). De ACAS bestaat uit twee wetenschappers, een deskundige op het terrein van de politiepraktijk, een advocaat en een lid van het Openbaar Ministerie.

De ACAS adviseert over de wenselijkheid en de inhoud van nader onderzoek door de PG. De PG is in beginsel verplicht om het advies van de ACAS in te roepen als de opgelegde straf hoger is dan zes jaar gevangenisstraf.
Habri e caso di Briezen ta IMPOSIBEL!
Mike de Meza tawatin razón.

Sans Rancune
Jani Thijsen

Premier Evelyn Wever - Croes durante conferencia na Nacionnan Uni:

E tema di awa mester atencion continuo na nivel di mas halto den gobernacion

Manera cu ta conoci e siman aki Prome Minister Evelyn Wever - Croes ta na Nacionnan Uni pa atende e conferencia "UN Water Conference". Den nomber di Aruba, Corsou, Sint Maarten y Hulanda Prome Minister a duna un declaracion na tur esnan presente tocante e importancia di awa.

Prome Minister a inicia relatando cu pa Reino Hulandes awa ta, y semper lo ta un prioridad. Hulanda y paisnan Aruba, Corsou, Sint Maarten y Boneiro ta literalmente forma door di awa. Mundo ta enfrentando un reto di awa sin precedente y ciencia ta bisa cu pa prome biaha den historia di e ser humano, a pusha e ciclo global di awa for di su balans natural. Hende rond mundo ta confronta cu e realidad di demasiado awa, mucho tiki awa, of awa contamina.
Nos patronchi di consumo y produccion di awa ta e fuente di scarsedad di awa. Pues ta importante pa para keto na e pregunta: Kico nos mester haci pa atende cu e retonan aki?

Prome Minister Wever - Croes a haci yamada na tur esnan presente pa priorisa awa den decisionnan cu ta wordo tuma den economia y den politica. E conferencia aki, cual ta e prome "UN water conference" den casi 50 aña, ta un paso vital den direccion di e cambio structural cu mundo mester.

Reino Hulandes ta dedica na contribui na e cambio aki cu e compromiso "Water Action Agenda", cual ta cubri aspectonan financiero, capacidad di desaroyo, gobernacion, dato, innovacion y forma nobo di colaboracion. Ademas, Prome Minister a enfatisa cu e conferencia aki cu e topico central ta awa, ta solamente e comienso. Awa mester di atencion politico continuo na e nivel di mas halto. Nos mester percura cu e Agenda di Accion di Awa ta ricibi un continuacion concreto durante di e "SDG Summit", "Summit of the Future in 2024", y na e "World Social Summit" y tambe na e proximo "COP sessions on Climate and Biodiversity and the Dushanbe Water Process".

Finalisando, Prome Minister a enfatisa cu un mundo caminda cu tin siguridad di awa no ta solamente preocupacion di esnan cu t'ey awo sino di futuro generacionnan tambe.







Annona squamosa, Scopapel haya ta crece na Aruba

Recientemente Departamento di Agricultura, Cria y Pesca a informa instancianan di a haya un Annona squamosa, Scopapel ta crece den naturalesa di Aruba. Scopapel ta famia di Annonaceae mescos cu Sorsaca. Arnoldo's Zakflora di 2012 ta haci mencion caba di e crecemento natural di Scopapel na Curaçao cu pregunta si no ta e caso na Aruba y Boneiro. Esaki lo mester a señala instancianan cu probablemente e lo establece su mes tambe na Aruba y Boneiro.



Den ciencia di invasion di mata ta conoci cu si un especie ta invadi na un luga cu ta masha probabel cu den ambientenan comparabel, manera Aruba ta compara cu Curaçao, e lo haci mescos. Di mes pasobra DLVV tambe tabata bende e cu hende pa nan cultiv'e den nan hardin. Por medio di hardin hopi especie a adapta na e condicionnan di crecemento local.

Ora e especienan ta mara na areanan di cultivo botanistanan ta papia di un especie exotico. Ainda si toch ela scapa pero no ta multiplica su mes. Awor cu esun aki cu DLVV a haya su estado a pasa di exotico, cu no tabata parti di e vegetacion local, pa e estado di estableci. Akiden mas ainda e especie ta adapta na e circunstancianan local y por pasa añanan asina.

Den e fase aki ainda instancianan por eradik'e completo pasobra DLVV no ta na altura cu kisas otro instancianan a yega di constata caba cu e ta crece natural na Aruba. E ehemplar cu DLVV a meld ta crece pega cu Eagle Beach. E luga obviamente hende a yega di manipula, esta a coba ambos banda di e caminda geulnan den e Klip pa probablemente percura pa e desagu'e di e localidad. Un luga cu antes hende a kita e vegetacion original anto door di tempo y podise falta di mantencion, naturalesa a recolinisa botanistanan sa yama naturalesa secundario pa bisa cu e ta diferente cu un cu hende no a manipula. Probablemente debi cu a cob'e e ta mas abou cu e superficie su rond y tin mas humedad. Asina e Scopapel a recien nace abou di un Kwihi grandi cu a crece ey y mehora e circunstancianan local mescos e Hubadanan na banda ta haci. Ademas di e Scopapel DLVV a tuma nota tambe di Washingtonia robusta cu ta crece natural eynan. Un otro invasor cu ya ta presente caba den Bubali Plas. E hecho cu no tin un instancia cu ta interveni pa kita nan di establece nan mes ta pasobra no tin maneho oficial pa anda cu especienan invasivo.

Es mas e Natuurbeschermingsverordening ta solamente recomenda e maniobranan cu por stimula especienan local pa crece. Asina tambe lo por stroba especienan exotico di establece nan mes con tal cu no tin otro intervencionnan di e hende cu ta stroba manera urbanisacion.
Esun maniobranan represivo manera kita Scopapelnan indesea no ta menciona niun caminda. Instancianan concerni ta na altura di e situacion aki. Pa mas informacion interesadonan por informa cu DLVV por medio di number di telefon 5858102 of email na info@santarosa.aw.

Prome Minister Evelyn Wever-Croes:

Rey Willem Alexander a organisa un encuentro cu e "SIDS"



Diamars mainta, Rey Willem Alexander a organisa un encuentro cu Minister President, y e Ministernan di e paisnan cu ta wordo considera como "Small Island Developing States (SIDS)". Presente tabata, Aruba, Sint Maarten, Boneiro, Curacao, St. Kitts, Barbados, Jamaica, Tuvalu, Fiji, y Maldives. Durante e encuentro aki, a enfoca hopi riba e paisnan chikito den e contexto di cambio climatico y e problematica di awa. Tabata di remarka cu e paisnan aki ta hopi similar pa loke ta trata e grandura di e pais y e total di habitantenan, y den caso asina, mayoria di biaha ta confronta e mesun retonan.

Prome Minister a expresa cu apesar di e similaridadnan, Aruba a resalta di ta un excepcion, mirando cu hopi di e retonan cu e islanan aki ta experenciando, Aruba no conoce. Un punto clave ta e disponibilidad di awa den e islanan den Caribe. Alcontrario di pais Aruba, hopi di e islanan aki cu ta cerca, no por provee awa pa nan ciudadanonan 24 ora pa dia y ta reparti esaki durante dia.

Pa Aruba e ta un bendicion di tin un planta di purificacion. Hopi ta e paisnan cu lo desea di tin esaki pero no por yega na dje ainda. E planta aki na WEB ta ofrece e disponibilidad di awa na henter comunidad tur dia 24 ora pa dia. P'esey ta importante pa e comunidad di Aruba realisa e importancia di ta cauteloso ora di uza awa, pa evita cu un dia awa por bira schaars. E ta un compromiso di henter e pueblo pa uza awa conscientemente pa asina semper tin disponibilidad di awa pa comunidad completo y e bishitantenan. Esaki ta un reto grandi, cu gobierno ta comprometi pa percura pa tuma luga.





Prome Minister ta gradici Rey Willem Alexander pa organisa e encuentro aki y pa pone atencion na e contexto di e paisnan chikito, ya cu no ta tur biaha e paisnan aki ta haya e atencion debido.

Nomber di pisca na Papiamento: Picuda









Ban papia di nomber di pisca. Bo conoce bo piscanan? Un serie di articulo informativo cu ta ilustra algun pisca y nan nomber na Papiamento den cual Departamento di Agricultura, Cria y Pesca, conoci como Santa Rosa kier comparti y alabes haya informacion for di publico. Lesa na final di articulo con pa haci esaki.

Picuda, Sphyraena baracuda, Greater Baracuda:
Bon conoci ta e picuda, baracuda na Ingles. Su nomber cientifico ta Sphyraena baracuda. E ta wordo pisca hopi. E ta henter aña den nos awanan, unda e ta un asina yama "ambush predator" cu ta keda para of flota kedo den awa warda su presa bin cerca pa e ataca e ora cu speed di relampago. E ta bon conoci pa comedonan di pisca hasa of su carni blanco den sopi di yambo. Den cultura di piscado tin hopi nomber mas, manera Pecho blanco, Blekito, Banana of Bleki. E nombernan ta varia segun tamaño.

Descripcion:
Picuta ta un pisca largo, curpa rondo manera torpedo y di color platea cu strepi shinishi cu marcanan preto. Parti abou, esta e bariga ta mas blanco, mientras parti pariba ta mas scur. Su piek ta hopi punta y e kaak abou ta mas largo cu esun di ariba. Su peduncle, esta unda e curpa ta topa cu e rabo ta diki, mientras e rabo tambe ta forma un medio luna pero den e caso aki uno mas "yen" cu esun di mulato of conofes. Esaki ta refleha e forma di caseria di e picuda. Esta di mester por sali na un careda rapido ora e presa yega cerca.

Na Aruba:
Picuda por ser haya den nos awanan rond nos isla henter aña largo. Picuda, den nos awanan ta comibel sin problema. Picuda tambe ta un pisca hopi busca door di deportista of piscado recreativo paso e ta pone un bon pelea unabes gara. Por garele via slip (trolling) den boto, casting for di tera cu liña of rod of via di jigging, tira e lure (haas falso) y trece esaki aden cu cierto movecion di e rod.

Contacto cu nos:
Ta intencion pa periodicamente Santa Rosa saca mas informacion pa tocante di nomber di pisca na Papiamento. Si bo tin informacion of comentario pa engrandece conocemento of si ta desea informacion of topico specifico pa nos amplia ariba, por manda esakinan libremente na info@santarosa.aw. Si bo mes ta piscado y bo kier comparti bo captura di e pisca en cuestion, sea liber pa manda esaki pa nos considera publikele.

HCLF trece bek actividad impactante pa hoben riba temanan di desaroyo personal

Heart-Centered Leadership Foundation (HCLF) ta anuncia regreso di actividad impresionante Impact Days, un actividad di 3 dia pa hobennan di 12 pa 17 aña tumando luga den vakantie di april.

Impact Days ta un actividad di 3 dia cual ta consisti di sesionnan interactivo, tayernan chikito y dialogo den grupo basa riba temanan cu ta yuda hoben siña conoce nan mes miho, descubri kico nan pasion y talento ta, y explora kico ta nan deseo y meta pa futuro. Durante e 3 dianan aki, e participantenan lo traha conhuntamente den grupo cu otro hobennan unda un 'group leader' lo guia e proceso di aprendemento di conocemento di nan mes y otro. Uzando e conocemento aki, hobennan por tin mas confiansa y auto estima pa yuda nan sinti mas sigur di nan direccion den futuro.

Esaki ta e di dos biaha cu HCLF ta organisa un serie di actividad den vakantie di april pa hoben. Aña pasa, un grupo di 27 hobennan a participa, unda nan a siña sali for di nan zona di comfortabilidad, tin mas confiansa den nan mes y con pa crea amistadnan nobo y positivo.
Mirando e exito di aña pasa, HCLF ta contento di por bolbe ofrece e programa aki pa hobennan e aña aki.

Impact Days lo tuma luga di diaranson 12 di april te cu diabierna 14 di april 2023. E orario di cada fecha ta di 9:00 AM di mainta pa 1:00 PM di merdia.

Actividad lo tuma luga na Teresita Center, San Nicolas. HCLF ta brinda un 'early bird special': Afl.75, cual ta disponibel te cu 28 maart 2023. E prijs pa participacion despues di 28 maart 2023 ta: Afl.115,-. Registracion pa Impact Days ta cera: 5 april 2023.

Pa esnan interesa pa sa mas di Impact Days por comunica cu Heart-Centered Leadership Foundation na 5841211 (whatsapp) , via hclfaruba@gmail.com of por registra di biaha door di bishita www.hclfaruba.org/event-details/impact-days y click riba RSVP. Espacio ta limita. E programa aki ta parti di e proyecto "Connecting Hearts" y ta posibel danki na fundo parcial di CEDE Aruba y Samenwerkende Fondsen Cariben.









Sesion di informacion pa esnan cu kier bay studia na Hulanda

Departamento di Enseñansa Aruba (DEA) ta invita tur esnan cu tin interes pa bay studia na Hulanda, pa un sesion di informacion cu Dienst Uitvoering Onderwijs (DUO).
DUO ta na Aruba di 20 te cu di 30 di maart proximo pa asina asisti tanto e studiantenan cu tin intencion di bay studia na Hulanda, como tambe e ex-studiantenan.



Sesion di informacion
Nos ta organisando algun sesion di informacion cu lo enfoca riba e studiantenan cu kier bay studia na Hulanda y nan mayornan. Durante e encuentronan DUO lo brinda informacion practico tocante e peticion pa studiefinanciering. Adicionalmente lo duna tipnan practico pa otro asuntonan cu mester keda regla, manera burgerservicenummer (BSN), DigiD y habri cuenta di banco. Tambe lo duna informacion actual relaciona cu e plannan di gobierno di Hulanda pa e reintroduci e beurs basico (basisbeurs) den enseñansa superior. Naturalmente tambe lo tin espacio pa haci pregunta. Pa motibo cu tin hopi interes ta organisando un sesion extra diahuebs 23 di maart pa 7or di anochi na e JFK Education Center.

Oficina di servicio temporal
Entre 20 y 30 di maart DUO lo tin un oficina di servicio temporal na e JFK Education Center. Esaki ta special pa esnan cu tin pregunta tocante financiamento di estudio Hulandes (studiefinanciering) of pagamento bek di debe di estudio (studieschuld). E representantenan di DUO tambe ta ofrece ayudo cu yenamento di formulario of den caso cu tin problema pa drenta 'Mijn DUO'. No ta necesario pa traha un afspraak pa bishita e oficina di servicio temporal. Locual si ta importante ta pa acudi cu un documento di identificacion valido.

Ayudo personalisa
DUO kier yuda preveni cu ex-studiantenan ta haña nan mes den problema financiero. P'esey algun ex-studiante cu pago atrasa lo ricibi un invitacion pa un combersacion personal cu un representante di DUO pa yega na un solucion na midi.

Mas informacion
Pa mas informacion tocante e sesionnan di informacion y e oficina di servicio temporal por bishita website di DEA ea.aw y website di DUO duo.nl/bezoekantillen. Tambe por sigui e desaroyonan pa medio di nos pagina di Facebook of Instagram @educationaruba.

Minister Geoffrey Wever:

Di dos grupo a ricibi certificado pa curso Finansas den mi hogar

Despues di 4 sesion den cual a toca diferente tema con pa maneha bo finansa, un segundo grupo di participante a ricibi nan certificado pa e curso Finansas den mi Hogar. E proyecto Finansas den mi Hogar a wordo organisa door di Minister Geoffrey Wever y desaroya door di Fundacion Plan di Bida.

Un decision pa cumpra of spaar of ambos, tin un impacto riba bo cartera, awe y den futuro. Tur dia nos ta tuma decisionnan cu ta afecta nos cartera. Awe bo por fia pa cumpra un wasmashin of realisa e biahe di bo soño pero cu e realidad cu tur luna y pa un periodo defini, un parti di bo budget ta bay pa paga e fiansa. E debe ta pone un presion extra tur luna riba bo cartera.

E situacion lo bira preocupante si bo gastonan ta mas hopi cu bo entrada. Y esaki ta un desaroyo cu un sondeo di Banco Central di Aruba "The Financial Wellbeing Household Survey 2021" ta indica: na Aruba 3 di 10 hogar ta gasta mas di nan entrada tur luna. E desaroyo preocupante aki ta mustra e necesidad di duna mas informacion na con nos por maneha nos cartera na un manera mas consciente.

Pa ciudadanonan cu ta desea pa tuma decisionnan financiero na un manera mas consciente e curso Finansas den mi Hogar ta wordo ofreci gratis door di Ministerio di Asuntonan Economico. Finansas den mi Hogar ta un curso di educacion financiero y ta consisti di 4 sesion cu tema manera con pa spaar, kico lo pasa ora no por paga debe mas, e importancia di tin meta den bida y kico ta e distincion entre luho y prioridad segun bo entrada. E curso lo wordo duna den tur districto. Despues cu e prome grupo a participa na e curso na Paradera, awor tawata e turno pa e dos grupo den districto di San Nicolas ricibi nan certificado.

Minister Geoffrey Wever ta gradici cada ciudadano cu nan participacion, un participacion cu sigur lo contribui na nan desaroyo y bienestar personal.

E siguiente districto ta Oranjestad. Registracion ta completamente gratis, pero cupo ta limita. Pa mas informacion por tuma contacto cu Fundacion Plan di Bida na telefon 5688848 of email finansasdenmihogar@gmail.com

Parlamentario Darlaine Guedez-Erasmus

E concepto di benta di producto local ta sigui den diferente bario



Aruba a celebra nos dia nacional 18 di maart 2023 den un gran forma. E weekend prome Aruba a bini masalmente na Plaza Betico Croes pa asina apoya nos cantantenan y tambe disfruta di e dushi cumindanan y artesania di Aruba. E weekend tras di lomba tambe a acudi hopi hende pa e celebracion di 18 di maart na Plaza, pero tambe rond di Aruba. Tabata tin actividad den diferente bario. Esaki sigur ta un muestra dje union den nos pueblo.

Como parlamentario mi ta haya e concepto di unda nos localnan por bende y pueblo por cumpra y topa ta di gran balor. Pa menciona, Santa Rosa (Piedra Plat), 297 Farmers (Savaneta) y STR Farmers (Alto Vista) ta organisando diasabra awo 25 di maart 2023 lo tin un "pop-up farmers market roadmap" cu benta di fruta, berdura, carni y bebida natural. Ta producto saludabel y di bon prijs. Lo tin 3 localidad den diferente bario, unda por pasa y cumpra producto fresco y local. Esaki ta haci'e mas facil tambe pa e habitantenan di e bario yega.

Sigur, ta bon iniciativa pa cuminsa cu e "pop-up farmers market roadmap" y continua cu esaki y tambe lo ta un idea pa si gobierno di Aruba lo por sigui organisa e actividad di Plaza Betico Croes durante aña. Di e forma aki pueblo di Aruba lo por topa otro, socialisa y cumpra e productonan local.

Ta importante pa menciona cu por mira cu ta cuminda hopi dushi y artesania hopi bunita nos hendenan ta haci. Incluso esaki por saca tambe cada potencial di cada persona y sigui bende nan productonan mas aya. E ta pa pueblo disfruta, pero tambe crea oportunidad pa e productonan local bay riba e mercadonan internacional.

Premier Evelyn Wever - Croes:

'Ohala por mitiga e efectonan negativo cu divorcio y separacion por tin riba nos muchanan'

Esiman aki a tuma luga e congreso "Plan di Mayor" den cual ta trata e impacto di divorcio y separacion riba yiunan. A pesar cu Prome Minister Evelyn Wever - Croes no tabata fisicamente presente, el a habri e congreso a traves di un video den cual el a gradici tur esnan presente pa nan interes y atencion cu nan ta pone na e tema aki.

Principalmente Prome Minister a gradici sra. Michella Steenvoorde - Lacle pa su compromiso y pasion ora cu ta trata e topico aki. Ademas a gradici colega Minister di Husticia y Asuntonan Social Rocco Tjon pa su vision. "Danki na vision di Minister Tjon y danki na entusiasmo di tur esnan cu ta traha cu ne, awe por yuda un grupo grandi di muchanan y hobennan pa nan tin miho perspectiva di futuro."

Divorcio y separacion lamentablemente ta sosode hopi, pero esey no kiermen cu e ta algo normal, facil y sin consecuencia. Al contrario, e tin un impacto grandi emocionalmente riba bida di henter e famia y no ta tur ora na Aruba ta realisa e impacto enorme aki.

Gabinete Wever - Croes kier traha riba e problematica aki door di duna profesionalnan mihor herment pa traha cu ne.



A cuminsa cu un asina yama 'start notitie' pa por yega na un ley "Landsverordening Voortgezet Ouderschap". Despues a traha un comision cu ta duna conseho cu tin diferente profesional di Aruba, y aworaki ta traha riba e ley "Voortgezet Ouderschap en Zorgvuldige Scheidingen". E meta ta, pa prome cu mayornan bay for di otro, nan haci palabracionnan concreto di con nan ta bay haci cu e cuido y con nan ta bay lanta nan yiunan. No solamente verbal, sino por medio di un contract cu ta inclui e palabracionnan aki cual ta e "ouderschapsplan".
No por evita separacion of divorcio, pero cu esaki ohala por mitiga e efectonan negativo cu divorsio y separacion por tin riba nos muchanan, Prome Minister Wever - Croes a termina bisando.

Dia Mundial di Awa 2023:

Ayera 22 maart a celebra y observa e dia cu e tema "Acelerando Cambio"

E dia Mundial di Awa 2023 ta enfoca riba aceleracion di cambio pa resolve e crisis di awa y sanidad na nivel global sin laga ningun hende atras. Na 2015, mundialmente a compromete na e 17 metanan mundial pa desaroyo sostenibel cu nan ta yama na Ingles "SDGs, Sustainable Development Goals," cu ta parti di e Agenda 2030 di Nacionnan Uni. E meta SDG 6 ta implica cu tur hende lo tin siguransa di acceso na awa cu lo ta maneha na un manera sostenibel y tambe acceso na sanidad pa aña 2030. E realidad di e ponencia di meta SDG 6 ta cu tin un deficiencia den e ciclo di awa, cual ta complica y ta tranca e proceso di e avancenan pa mayoria di e retonan (global), manera salubridad, hamber na mundo, igualdad di genero den mercado laboral, educacion apropia pa industria, calamidad y paz.

Aki na Aruba, e preocupacion ta encera ceramento di e ciclo di awa. Directie Natuur en Milieu (DNM) ta boga pa e uzo di awa ta mas consciente y pa haci esaki mas circular. Cu esaki DNM kiermen colecta mas awa di yobida of airco, uz'e mas biaha door di re-uza esaki (re-uza awa procesa). Por procesa awa di laundrynan pa uz'e den por ehempel agricultura.

E esfuersonan di parti DNM a cuminsa na 2018 pa yega na maneho sostenibel di awa di e laundrynan, pero esaki a conoce retonan y no a continua. Procesamento di awa sushi cu ta wordo deposita na RWZI (te cu maart 2023 DOW y pronto na Utilities NV), ta percura pa e awa di riool no bay lama sin mas pero ta trat'e prome pa tin menos nutrientenan den e awa procesa na final. Y cu menos nutriente ta bay lama of den naturalesa. Esaki ta pa duna di conoce cu no ta globalmente so nos ta off-track pero localmente tambe. Awor ta importante pa haci cambio y tuma accion pa haci un diferencia pa por yega na e solucion y meta desea.

Nos tin e oportunidad y hunto nos por logra esaki. Conhuntamente cu nos famia, na scolnan, na trabou, den nos comunidad nos por adapta nos custumbernan y haci e cambionan necesario cu ta contribui na e maneho di e recurso awa den nos bida diario.

E ta dificil tin ora pa visualisa e crisis cu tin di awa y sanidad na mundo ora cu ta enfoca riba cifranan y estadisticonan y esaki por sinti leu di cas. Esaki ta crea un sensacion menos personal y no ta motiva hende pa tuma accion.

E aña aki riba dianan 22 pa 24 di maart 2023 tin e UN-Water Conference cu ta patrocina pa gobiernonan di Reino Hulandes y di Republica Tajikistan. Nos Minister President y Minister di Naturalesa lo ta presente y ta participa na e conferencia global importante aki. Na e ocasion di e conferencia aki lo lansa e promesanan pa forma e Water Action Agenda 2030 esaki ta un di e eventonan di un magnitud unico den 50 aña. E dia mundial di awa 2023 ta un oportunidad clave di e generacion aki pa haci union y acelera e progreso.

Kico nos por haci pa ta mas envolvi cu e tema di awa y sanidad e dia mundial di awa 2023:
Ban siña mas. Tin hopi storia inspirativo rond mundo. Lesa di e storia di e blenchi cu no a rindi pa paga un candela feroz, esaki tawata e inspiracion pa e diseñonan pa cu e tema di e dia mundial di awa 2023. Check e pagina www.worldwaterday.org.

Sigui e conferencia cu e temanan cu lo bay trata na e UN-Water Conference via www.sdgs.un.org/conference /water2030.
Lesa e UN Water Development Report www.unwater.org/publications.

Siña mas di SDG 6 via e publicacionnan di organisacion WHO y UNICEF riba temanan di awa potabel, sanidad y higiena.

Comparti. Bo pensamentonan y combersacionnan cu otro hende ta yuda eleva consciencia pa cu e tema. Uza e social media postings cu #worldwaterday #dnmaruba.
Crea y comparti bo lista di accionnan di kico bo ta bay haci pa yuda resolve e crisis di awa. Por uza e global goal tool pa crea bo mesun diseño pa social media cu un potret y mensahe. E ta obtenibel aki: www.worldwaterday.org/share.
Accion. Haci un compromiso pa yuda resolve crisis di awa y sanidad www.unwater.org/bethechange.
Traduci e lista di accion cu bo ta tuma na bo idioma Papiamento, asina mas hende por uni y actua. Pensa kico awa ta nifica pa bo. Sea creativo y inspira un cantica, creacion di arte, un poema of actuacion. Presenta esaki por ehempel den un charla organisa riba e dia aki na scol, organisacion of bario.

Si bo ta un educador, enfoca un les riba e tematica di awa y sanidad. Con e actividad aki por trece cambio den e patronchi di consumo di awa pa otronan.
Por organisa un beach clean-up of haci un area limpi unda tin pasada di awa- un dam of saliña.
Algun not-so-much-Fun facts cu ta impactante pa realisa ta:
1.4 miyon di hende ta muri anualmente pa motibo di malesanan relata na scarcedad di awa, sanidad y tiki higiena (WHO 2022).

1 den 4 hende na mundo no tin acceso na awa pa bebe cu ta considera safe. E palabra safe ta referi na awa limpi y purifica y por bebe esaki sin cu e ta contamina.
44% di e awa sushi cu ta bin di cada cas (household waste water), no ta procesa of purifica y esaki ta bay den naturalesa sin elimina e contenido dañino.
Tur aña e unidad di UN-Water di Nacionnan Uni ta coordina e observacion di e dia mundial aki, un of mas di e miembronan di UN-Water ta coordina y publica anualmente e UN World Water Development Report, conhuntamente cu UNESCO den nomber di UN-Water. E produccion ta coordina pa UNESCO World Water Assesment Programme (WWAP).

Aki na Aruba, DNM ta haci esfuerso pa traduci y publica relatonan na Papiamento cu ta sostene e desaroyo riba temanan cu UN-Water ta publica. E meta ta keda pa conscientisa comunidad di e importancia di maneho sostenibel di awa y sanidad. DNM tambe ta aporta cu consehonan na otro departamento cu ta maneha RWZI (DOW/Utilities NV) pa cu maneho di por ehempel procesamento di awa sushi. DNM ta desea pa comunidad di Aruba aporta na un maneho circular pa yuda cera e ciclo di awa. Sea consciente no solamente di e uzo of conexion cu sistema di riool, pero tambe den diseño di tankinan septico cu ta conecta pa e desperdicio di awa di wc, baño, labamano of di cushina. Controla cranchinan y wc-nan pa no tin drispidimento innecesario di awa limpi. Ban sigui colecta awa pa reuza y muha matanan cu ta duna aun mas na nos bienestar. Feliz dia mundial di Awa 2023.

Un mil tres cien y pico bishitante a disfruta na MANA durante Himno y Bandera 2023











Dia 18 di maart ultimo tabata un dia alegre y hopi positivo pa Museo Arqueologico Nacional Aruba (MANA). Un 1300 y pico persona a bishit'e y a disfruta di tur loke tabata ofrece. Famianan a explora salanan di exposicion, espacionan restaura y e bunita exposicion di cuadra di Club Kibrahacha. Muchanan a busca nan stempel y face-painting di Indjan, a hunga wega, traha obra di man y a decora cup-cake den skina di mucha di Pastoral Hubenil Dakota.

Dilanti di Fruteria (monumento geel) publico a disfruta di diferente presentacion cultural. Pa 10'or di mainta, grupo di cuarta di Club Kibrahacha, hunto cu trahadornan y publico presente a habri e dia cantando Himno di Aruba, mientras a hisa e bandera di Aruba, cortesia di Oficina di Monumento Aruba. A sigui deleita publico cu canticanan tipico y 'line dancing' di Club Kibrahacha. Rosea Cultural hunto cu Marcia Dirksz y participante hubenil na "Un canto pa Aruba", Lizenne Ras, a presenta bunita canto, baile y poesia inspirativo. A clausura e dia ameno cu canticanan di antaño, canta y toca riba guitara pa sr. Donny Boekhoudt, cu participacion di bishitantenan di diferente edad.

Bishitantenan a keda encanta pa e bunitesa di e espacionan restaura, danki na sosten di Pais Aruba/ Ministerio di Finansa y Cultura y UNOCA, y bou di supervision di Oficina di Monumento di Aruba. Mueble- y piesanan di antes, di entre otro famia Ecury, a crea un ambiente nostalgico. Director interino sr. Pancho Geerman a duna guia na esnan interesa den Cas Dun Dun y e ex-Fruteria restaura. Den e ultimo espacio aki Club Kibrahacha a presenta un exposicion di cuadra di su clientenan cu a impresiona grandi y chikito.

E exposicion contemporaneo temporario "Aruba Dushi Tera" di e artista multi disciplinario, Olga van Bochove, a fascina bishitante di tur edad. E lo keda pa un par di luna ainda den e parti di Arte Contemporaneo den sala di exposicion di dos piso.

Grupo Pastoral Hubenil Dakota a traha duro ofreciendo famianan entretenimiento den forma di 'photobooth', 'facepainting', diferente wega, obra di man y 'cupcake-decorating' den tema di Dia di Himno y Bandera. Tambe nan a bende popcorn, snacks y cumindanan crioyo pa tur esnan cu tabata tin gana di come un dushi pasaboca durante nan bishita.

Dia Nacional 18 di maart 2023 tabata un exito rotundo na Museo Arqueologico Nacional Aruba. MANA ta gradici un y tur cu a yuda cu e dia aki, en especial Club Kibrahacha y Pastoral Hubenil Dakota, Rosea Cultural, sra. Marcia Dirksz, Lizenne Ras y sr. Donny Boekhoudt. Tambe nos Brigada Hubenil, Ministerio di Cultura y sigur pueblo di Aruba cu a bishita MANA riba e dia special aki.

FPNM ta organisa 2 sesion di e workshop di

Prome asistencia, CPR y Siguridad den centro di mucha

Recientemente 54 trahado pedagogico di diferente centronan di cuido y guia di mucha a termina e curso di Prome Asistencia/CPR y Siguridad. E curso a wordo organisa pa Fundacion Pa Nos Muchanan y a consisti di dos dia intensivo unda a siña con pa practica Prome Asistencia CPR. E parti di "Prome Asistencia CPR" tabata na encargo di Rode Kruis y mester bisa cu cada Trahado Pedagógico a finalisa parti practico exitosamente y a ricibi nan carnet cu lo ta valido pa 2 aña.

Riba e di dos dia a ricibi informacion di siguridad paden y pafo di nan Centro di Cuido y Siguridad di baby enfocando riba e aspecto di drumimento. E parti di "Siguridad paden y pafo di bo centro" tabata na encargo di FPNM y "Siguridad di Baby" tabata na encargo di Jeugdgezondheidszorg. Alabes a enfatisa ariba e importancia Siguridad di candela, plan di evacuacion y con pa haci uzo di un brandblusser cu a ser duna pa Brandweer Aruba.

Pa finalisa e curso den su totalidad a ricibi un certificado.
Un curso exitoso tras di lomba caminda FPNM ta gradici Brandweer Aruba, Rode Kruis y Jeugdgezondheidszorg pa nan tremendo instruccion y ta felicita cada trahado pedagogico, deseando nan exito den nan trabou cu mucha!



Grupo 1: After the Bell,Building Bright Beginnins, Centro di Cuido Moises, De kleine Ontdekkers, De pareltjes, E barco di Noah, Eiva Conta Stroia, Faith Day & Night Speelschool, Kerekentenchi, Mijn Schatjes, Pica Piedra Speelschool, Pretty Flower Speelschool, Sina y crece, Stichting Kids Creation, The Cradle Daycare, Villa Gumbs



Grupo 2: Brighter Future, Carousel Speelschool, De kleine Rups, Harvard Kids, Little Stars, Little Zoo, YMCA Aruba

Quiz Kibra Cabes cu Arubanita di Divi Resorts

Como parti di team-building y celebracion di Himno y Bandera p'e compania, Divi Resorts a invita maestronan Addonsito Croes y Jarissa Dubero pa presenta nan quiz Arubanita na un grupo grandi di e staf. Assistentnan tawata Mieckey Gravenhorst y Dylan Fingal.

Den Alhambra ballroom nan a presenta pa mas cu 90 persona parti den e 11 gruponan Divi Brain Chillers, Brainiacs, Chuculat'i Pinda, The Newbiez, Kini Kini's, Group9, Unreplaceble, Divi Masters, Kibrahacha, Treasure Sharks y HR Fruit Loops. E ambiente tawata dushi y e competencia fuerte. Caha di orgel di Hubert y Antonietta Ras y yiu a deleita tur hende cu dushi musica.
Algun segmento uza tawata Berdad of Falso, Unda mi tawata, Ken mi ta y Topografia di Aruba.



E resultado:
Grupo ganado: KINI KINI'S
Segundo luga: Treasure Sharks
Grupo miho uniforma: Divi Masters
Persona mas anima: Fransisco Tromp

Fortaleza Pa Famia

Busca liberacion di pasion engañoso

PA encuanto boso manera di biba di antes, boso pone un banda e homber bieu cu ta wordo corumpi conforme e pasionnan engañoso, pa boso wordo renoba den e spirito di boso mente, y pa boso bisti e hende nobo cu a wordo crea den husticia, y santidad berdadero (Efesionan 4:22).

Kico ta pasion engañoso y na unda e a cuminsa? Awel pasion engañoso a cuminsa for di den paraiso, caminda satanas a gaña Adam y Eva cu si nan come di e fruta, cu nan wowo lo habri y cu nan lo ta manera Dios. Pero te awe tur hende mester di Dios, pasobra Dios ta Todopoderoso. Pasion engañoso ta envolvi un triki cu ta promete, pero no por cumpli, e no ta duna e resultado cu bo ta spera di dje, tur locual e ta haci ta desvia hende for di e caminda corecto y pone culpabilidad riba hende. E nomber mes ta splica tur cos caba, cu e ta un engaño.

Awor aki pasion engañoso a drenta mundo na un nivel hopi halto, den cual e ta hala multitud di hende bay cu ne, pasobra pasion engañoso, miho conoci como deseo engañoso, ta pone hende bisa pa no husga nan, pa asina nan permanece den scuridad. Bo tabata sa cu pasion engañoso por pone hende cay cerca?
Ora un homber adulto tin relacion cu un mucha muhe menor di edad, esey ta un pasion engañoso, pasobra e ta contra ley di Dios y di husticia di riba tera. Tur locual ta pedofilia ta pasion engañoso.

Ora un homber/muhe tin relacion pafo di su matrimonio ta un pasion engañoso, pasobra e ta peca contra Dios y tambe kibra su famia. Pasobra e pasion ey no ta trece nada bon. Uzo y benta di droga ta un pasion engañoso cu por hiba hende na adiccion, prizon, enfermedad mental y hasta morto.

Relacion sexual entre homber cu homber y muhe cu muhe ta un pasion engañoso cu ta un abominacion dilanti di Dios, cu ta trece culpabilidad riba hende. y si nan no arepenti Bijbel ta bisa claramente cu nan lo no hereda reino di Dios (1 Corintionan 6:9+10).

Matrimonio mesun sexo ta un pasion engañoso, pasobra locual ta e productividad cu Dios ta demanda di hende (Genesis 1:27-28) no ta posibel den e tipo di relacion ey. Pero pa sistema di mundo e ta para riba mesa pa wordo aproba, aunke e palabra di Dios ta mustra tur cos cu claridad.

E curason ta mas engañoso cu tur cos, y totalmente corupto, ken lo por componde? Ami Señor ta scrudiña curason, Mi ta samina mente, pa duna cada un segun su conducta, segun e fruta di su hechonan (Jeremias 17:9+10).

Pero si nos wak bon tur e asunto di genero ta draai riba e asunto di sexo, y eynan e enemigo a drenta cu tur maña y malisia, pa asina plama pasion engañoso riba henter mundo.

Ta algo tristo ora hende cu sano huicio ta apoya maldad y inmoralidad, sabiendo cu nan ta condena bida di otro hende, simplemente pa fanatismo of poder.

Nos mester haci tur locual ta posibel pa evita cu nos hobennan lo cay den pasion engañoso, y asina desvia for di e berdad, pasobra e diabel ta mik riba tur locual ta hubentud, pa asina nan cay den su gara, e despues nan wordo destrui (Juan 10:10).

Mirando cuanto falsedad y mentira ta lantando rond mundo, nos tin cu corda riba e palabra di Dios cu ta bisa: Door di boso perseverancia, boso ta gana boso alma (Lucas 21:19)

Laga nos haci hopi oracion, pa asina nos por wordo libra di tur pasion engañoso.

Sinceramente, Pastor Marcel Balootje



Aurora Royal Pray Funeral Home & Crematory

"Bou di alanan di Dios mi ta sigur"
Abo cu ta biba bou di amparo di Altisimo,
ta hospedá den sombra di Dios Omnipotente,
bisa Señor:
"Mi refugio, mi forti, mi Dios, den kende mi ta
pone mi konfiansa"
Salmo 91:1-2

Cu profundo sentimento nos ta anuncia
fayecimento di:

Sra vda Getruida Angelica Leonard – de Cuba

Mihor conoci como "Lica"
*16-11-1924 - †15-03-2023

Na nomber di su bisnieto cu a cuide te na su final :
Engelbert "Jun" Visser

Yiunan:
† Nicolaas "Nico" Visser y yiu
Jean Pierre Visser y famia
† Gwendoline "Gwendy" Visser y yiunan
Johan y Monica Schoonen y Famia na Hulanda
Anthon Schoonen y famia na Hulanda
† Hendrik "Henky" Visser y yiunan
Engelbert Visser y Yiunan
Ebert Visser y yiunan
Eldrick Visser y yiunan

Rumannan:
† Maria y † Jossy Brokke – de Cuba y yiunan
Mirna, Jeanette,Richard, Jossy, Lindha, Dhaddy, Auritha y famia
† Bubu y † Nila Gomez- de Cuba y yiunan,
†Isaac, Fidel, Jos, Miriam,Valentina, Vladimir y famia
† vda Elsa Boerman - de Cuba y yiunan
Henk, Louise, Greta y famia
† Nico de Cuba y yiu
Junior y famia
† Anna y †Angel Krosendijk – de Cuba y yiunan
Tito, Elsa, Jessie y famia
† Teresita y †Icho Tromp – de Cuba y yiunan
Jean, Donny, Roland, Rigo, Roxana y famia
† Chanita y †Rein Scheper – de Cuba y yiunan
Amado, †Uki, Gianna, Nonny, Linda y famia
Alva Hoek y Miluska y famia
Sra Jacoba Verhoeks y famia
Ruudje Balinge y famia
Maty Balinge y Jeanine Tromp

Bon bisiñanan:
Elvira Maduro y famia, Genoveva Flores y famia y demas bisiñanan di su bario di Dakota.

Comer y compernan, tur su ihanan y demas famia:
De Cuba, Leonard, Visser, Verhoeks, Winterdaal, Aponte, Fingal, Schwengle, Gomez, Brokke, Hoek, Garcia, Pieters, Feliciana, Croes, Boerman, Krosendijk, Luydens, Arends, Scheper, de Kort, v/d Linden, Tromp, Angela, Marin, Velasquez y demas famia ta invita pa e acto di despedida cu lo tuma lugar **diahuebs 23 di Maart, 2023** na Aurora Funeral Home for di 2:00 – 4:00 p.m. sigi pa un Response y Cremacion cu lo tuma lugar den seno familiar.

Ta pidi disculpa si por a lubida famia den e momentonan aki.
Despues di entierro ta disculpa pa no ricibi bishita di condolencia na cas.



Aurora Royal Pray Funeral Home & Crematory

"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

Di parti di su famia cu semper e la stima y cu semper a y lo keda stime ta anuncia fayecimento di nos Reina, Casa, Mami, Moma, Yiu, Ruman, Amiga

Laura Ramona Loefstop-Lopez

*08-05-1968 - †20-03-2023

Na nomber di su:
Esposo: Benito (Ety) Loefstop

Yiunan:
Christopher Loefstop
Denny Loefstop y Jaydiene Croes
Lendle Loefstop
Sendy Loefstop

Su nietonan cu ta su curazonan stima:
Gydeon Loefstop, Elaih Loefstop

Suegra : Gregoria (Jojo) Tromp Loefstop
Mama: Swinda Bernabela
Tata: Jacobo Lopez

Rumannan:
Raul,
Maikel,
Orlando,
Gregory,
Asthon
Asher
Aaron

Cuñanan:
Elizabeth (Betty) Loefstop y Famia
Elda Loefstop
Clea y Maiky v/d Biezen y Famia

Pepe: Susana Lopez.

Tur omo y tantanan, Prima y primonan, Subrina y subrinonan.

Manera yiu:
Ronwayne Kock, Giliane Wester, Pierre y Jeanoir Koolman, Jaydien y Ideliene Geerman, Ginoushka Tromp, Eshlaine Panneflek.

Amiganan manera ruman stima:
Frenk y Thais Kock y famia, Imelda y Dito Koolman y famia, Maria (Chia) Martina - Kock y famia, Marieta Kock y famia, Raquelita Maduro y famia, Amanda Li y famia, Jess Anthonij y famia, Janien Bernabela y famia, Angela Lopez y famia, Joyce y Chido Geerman y famia, Frans y Ruth Tromp y famia, Esther Panneflek

Bon Bisiña: Vera Loefstop, Jairie y Kelvin Ruiz Loefstop y famia, Lloyd Loefstop y famia

Ihanan: Merrel y Maishel Carrera y yiu, Niurca Kock y famia , Quinten y Zetcia Kock, Nyshell y Danielle Curie, Jessica y Byron Barten, Naomi de Weever, Kendrick y Wilson Noguera, Maikel y Keyla v/d Biezen, Raul Jr. y Cherrylusha Lopez

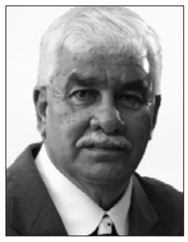
Demas famianan: Loefstop, Lopez, Bernabela, Curie, Koolman, Kock, Tromp, Cornes, Nava, Anthonij, Croes, Ruiz, Pikeri, de Weever, Bressers

Tur su amistades nan di Gaita Talentoso, DLS, Jungle Vibes, Cas Princesa, Shine Music, The Specialist Aruba, Level up Brassband, Gaita Mama Rosa.

Dia di condoleer lo ta diaranson 22 Maart 2023 di 7 pm - 9 pm na Aurora Funeral Home.
Dia di entiero lo ta **diahuebs 23 Maart 2023** na misa Santa Filomena Paradera di 9 am- 11 am despues pa Santana Catolico Kranwinkel na Paradera.

Nos disculpa si den nos tristeza nos por a lubida di menshona famia y/o amigo/a

Despues di entiero no ta risibi bishita na cas y ta pidi pa respeta nos dolor y privacidad.



Aurora Royal Pray Funeral Home & Crematory

Mi no a muri.
Ta pesey mi no a bisa ayo.
Mi a dijes habri mi halanan
y bula bai keiro. Boso a keda atras.
No laga tristeza domina boso.
Keda uni un cu otro pa mi alma,
esey lo ta un alegria.
Recorda mi cu hopi amor.

"Alaba SEÑOR como E ta bon,
Pasobra Su amor ta eterno." Salmo 106:1

Cu inmenso dolor na nos curason pero conforme cu boluntad di Dios nos ta anuncia fayecimento di:

Elio O. Heronimo

* 24-05-1943 -- † 18-03-2023

Na nomber di su:

Casa: Jeanette Heronimo / Lopez-Henriquez

Yiunan:
Elio Omar y Hilda Heronimo
Giomar Heronimo y Yeritza Tromp
Marisol Heronimo
Alexi Heronimo y Jolina Tromp

Nieto(a)nan:
Sheidy Falconi, Dylan Heronimo, Dwayne Webb, Steve Heronimo, Francis Heronimo, Elise Heronimo, Nolan Heronimo y Nelina Heronimo

Mescos cu nieta:
Yeralvienne Vrolijk

Rumannan:
†Ronnie Heronimo y famia
†Boei "Ciro" Heronimo y famia
Lillian Heronimo y famia
†Oscar Heronimo y famia
Albert Heronimo y famia
Marcia Heronimo y famia

Swa stima:
Richard y Rita Lopez-Henriquez y famia

Subrino(a)nan y primo(a)nan na Aruba y den exterior.

Mihor amigo(a)nan:
Leo Croes, Amador Oduber, Alex Falconi, Doc Williams, Caicai Williams, Donny Kelly, Loly Berkley y Regina Merveille

Famia di Mascaruba, Famia di baseball, Ex-coleganan di Tarabana y EPB Hato

Bisiñanan:
Michael y Neli Croes, famia Kip, famia van der Biezen y famia Perez

Demas famia nan:
Heronimo, Lopez-Henriquez, Lacle, Oduber, Koridon, Saade, Flanegin, Lampe, Willer, van Zetten, Tromp, Berkley, Falconi, Webb

Un danki grandi na su dokter di cas, Dr. Marcel Etienne Ho-Kang-You

Nos kier a pidi nos disculpa si den tristeza nos por a lubida algun miembro di famia.

Oportunidad pa condolencia: **diabierna 24 di maart 2023 n**a Aurora Funeral Home di 2:00 pm pa 4:00 pm, sigi pa e acto di cremacion den seno di famia.

Na lugar di flor of krans, un donacion na Hospice Atardi lo ta altamente aprecia. Lo tin un box disponible.

Nos ta lamenta cu prome y despues di condolencia nos no por ricibi bishita na cas.



Aurora Royal Pray Funeral Home & Crematory

"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

Cu inmenso tristeza na nos curason nos ta anuncia fayecimento cristianamente di:

Maria Emely Boekhoudt

*15-09-1935 - †18-03-2023

Yiunan:
Maxine y Reynaldo Kock-Croes.
Eferaldo Croes
†Cesar Croes
Roberta y Anthony Palma-Maduro

Nieto(a)nan stima:
Robeon Palma
Daniela Croes
Alejandro Croes

Rumannan:
†Humphrey Boekhoudt
†John Simon Quant y famia
†Victoria Boekhoudt
†Claudia Roos y famia
†Carmen Quant
Donald Boekhoudt

Subrino y Subrinanan cu ela stima y a stim'e:
Johny y Evelina Felten-Dania y famia
Elly y Dirk VanLoon-Felten
†Alice y John Paljama y famia
†Frits Felten y famia
Cherry-Ann Koolman y famia
Junior Koolman
Herry y Ilona Koolman- Henriquez
Diony y Anuschka Boekhoudt

Iha:
Indra Daal

Anamaria Kock y famia, suegra di Maxine

Amiga di curason: Lisette Does

Y tur su famia nan di CasMarie cu a stime hopi
Nidia Boyè; Mirian deWindt; Lisette Croes; Isabella Rojas; Christel Laclè; Ranyilska Dirksz; Gina Vrolijk; Sue-Ann Heinze; Maria Werleman; Elisabeth Boekhoudt; Yvonne Peterson; Martha Thielman; Trisia Montsanto; Maritza Gomes; Merydith Richardson; Gyseth Nüesch; Joice Seraus; Celeste Koolman; Monica Koolman.
EPI S&S stagaires Verpleging en Welzijn.

Amiganan di kas cu a nifika hopi p'e"
Dita Jansen
Poppy Monte
Tatiana Figaroa y famia
Yesica Leones y famia
Mary Morris
Nurys Castro
Y tur su bisiñanan di Jara Complex

Demas famia nan:
Boekhoudt, Quant, Henriquez, Roos, Croes, Palma, Maduro, Kock, Felten, Dania, vanLoon, Paljama, Koolman, Richardson y Gomes na Corsow, Bertha Boekhoudt y famia, Janchi y Chita Boekhoudt y famia

Nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia of conocir den nos tristeza.

María tabata un persona alegre, humilde, y social, pesey e la haci un peticion pa tur cu ta bin tuma despedida, por tuma e libertad, pa bin manera bo ta y den e color cu bo mes ta desea.

Despues di entiero nos no ta ricibi bishita di condolencia na cas.



Aurora Royal Pray Funeral Home & Crematory

The Lord is my shepherd;
I shall not want. He made me lie down in green pastures and leadeth me beside the still waters. He restoreth my soul: he leadeth me in the paths of righteousness for his name's sake.
Psalm 23

Elpidio Morales

*07-04-1950 - †11-03-2023

Left to mourn are his:
Wife: Rosita Morales

Daughter: Rachel Dimalanta
Husband: Dennis Dimalanta
Grandson: Gabriel Dimalanta

Son: Elpidio Morales Jr.
Grandson: Andrei Morales
Grandson: Clarence Morales

Son: †Peter Paul Morales
Wife: Shiena Morales
Grandson: Paul Morales
Grandson: Chloe Morales

Brothers and sisters:
Leonila Morales Ibarra
Paulo Morales Dixon
†Pedro Morales
Jesus Morales
Maria Morales Decena
Enriquita Morales Mallari
Valentino Morales
†Silva Morales Vasilio
†Alberto Morales
Vicky Morales
†Luisito Morales
Evelyn Morales
Reino Morales

Family and friends:
Owen & Willie Panopio; Colleen & Joseph Maquiling; Anita Orara; Alma Vacunawa; Joselaine Diansay Escote; Marie Reblora & Cenon Leonin; Ami Henriquez-Mendez; Romeo Kilayko; Vernel Atijera; Imelda & Chee Leong Chong; Marina Abierra; Elsie Gurion; Virgie Bueno; Lynn & Sal Muccio

The farewell ceremony will be on **Thursday, March 23, 2023,** at the Royal Funeral Home from 7 to 9 p.m., followed by the cremation which will be held in family kring.



Aurora Royal Pray Funeral Home & Crematory

"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

Cu inmenso dolor na nos curason, nos ta participa fayecimento di:

Freddy Boekhoudt

Cariñosamente yama: "Eddy of Papa"
*26-03-1965 - †22-03-2023

Acto di entiero lo wordo anuncia despues.

Ami a scoge mi forma di biba…..
Ami a scoge mi forma di bai…
E tabata bon, y e ta bon

Cu hopi dolor na nos curason y conforme cu boluntad di Dios, nos ta participa cu repentinamente a bai descansa den brasa di nos Tata Todopoderso , nos ruman:



Roland Laclé

*16-4-1955 - + 20-2-2023

Roland a wordo crema
den seno familiar na Hulanda

Na nomber di su ruman nan:
Willem A. (Boy) y Celine Laclé – Fowler
Mireya y Luis Zarraga – Laclé
Vda. Shirley Laclé – Nicolaas

Primo y prima nan , amigo y amiganan mucho hopi pa menshona, y demas famia Laclé, Pietersz , Fowler, Zarraga, Nicolaas, Oduber y Croes.

Nos kier pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristesa

Ta invita pa un acto di despedida cual lo tuma lugar dia 22 di maart 2023 di 9 .00 pa 11.00 di mainta na Olive Tree Funeral Home na Piedra Plat.

Den seno familiar restonan di Roland lo wordo hiba na su ultimo lugar descanso.

Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.